

HAMURA NEWS

Published by: Hamura City

June 1st, 2013

Edited by: Kouhou Kouchou-ka (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

RICE FARMING WORKSHOP

~ Picking Rice Seedlings & Rice Planting ~

This is a great opportunity to experience rice farming. Reservation is not required. Everyone is welcome! In October, harvesting rice and thrashing is also planned. *Please wear something for working in mud.

Date & Time: June 8th(Sat) 8:30AM~ for Picking Seedlings, June 9th(Sun) 8:30AM~ for Rice Planting

Place: Negarami Mae Suiden (Hanenaka 4 Choume) *The event will be held in rain or shine.

Eligibility: Elementary & Junior high school students Fee: Free

Contact: Jidou Seishounen-kakari ☎Ext.264 *Parking spaces are limited. Please come by walking or bicycle.

HOTARU (FIREFLY) WATCHING

Hamura Hotaru Kenkyuukai (Hamura Firefly Study Group) is breeding fireflies every year at Firefly Nursing Field upon Hamura City's request. From the end of June into early July, you can observe the fireflies flying around Tama river bank in Hamura City. Let's enjoy the fantastic view of firefly lights!

*Please do not catch the fireflies around the breeding site! It takes great effort to protect and increase the firefly population by the breeding project. Please respect the rules when coming to watch these fireflies.

Date & Time: June 22nd(Sat), 7:30PM~ Meeting Place: Front Entrance of "Ikoi-no Sato"

Guided by: Hamura Hotaru Kenkyuukai Contact: Kankyō Hozen-ka Kankyō Hozen-kakari ☎Ext.226

*No reservation needed. *No parking space available.

HAMURA ZOO ☎579-4041

< Tanabata Kazari (Decoration of Star Festival) >

Long 8m bamboo tree in the zoo is cut down and displayed for Tanabata. Next to the cut bamboo, papers would be placed, so please write your wishes, hang it on bamboo and hope that your wishes become true!

Date: June 15th(Sat) ~ July 7th(Sun) Place: Aozora Hiroba in front of Study Hall

FRESHLAND NISHITAMA ☎570-2626

< Carved Wooden Mask Exhibition >

June 4th(Tue) ~ July 7th(Sun) About 40 Carved Masks will be displayed by Hamura-shi Ryokuchou-kai.

LIBRARY ☎554-2280

< Gardening Volunteers wanted! >

We are seeking new members of "Herb Hamura". Join us and let's take care of the herbs on the roof garden!

Activity Schedule: Every Tuesday and Wednesday, 10AM ~ 11AM Place: Roof of the Main Library

How to apply: Call or visit the Library

NOTICE FOR USING SPORTS CENTER ON JUNE 16th

The Volleyball game will be held on June 16th(Sun), so Table Tennis Room and Children's Room will be closed throughout the day. We apologize for the inconvenience, and truly appreciate your cooperation. ☎555-0033

RULES for KEEPING CLEAN RIVER SITE

Nishitama region, including *Hamura* City, is very rich with sites where people can enjoy leisure in natural environment. Especially on the *tama* river banks, many people gather for outdoor parties during warm season. At such occasions please enjoy yourselves with respective manner for the nature and local residents.

- Take all your trash back home! Left trash causes bad smell and becomes a breeding bed of noxious insects.
- Do not make open fire directly on the ground/rocks. Please use an outdoor stove, because ashes left on the site can cause damage to the environment.
- Do not drain oil or chemical substance into the street ditches. It will cause river water contamination.

* If you see a lot of oil on the river water or dead fish in abnormal number, please inform the city hall.

Inquiry: *Kankyō Hozen-ka Kankyō Hozen-akari* ☎Ext.226

PAPER TRASH & CLOTH WASTE COLLECTION on RAINY DAY

- ◆ **Paper Trash** (newspaper, commercial bill, magazine, cardboard, book, miscellaneous paper, etc.)
Wet paper trash can be recycled. Please put it out for collection at the usual spot even on a rainy day, so the collection workers can easily find it. No need for placing it under the eaves. It is best to use a pulp twine for bundling the papers in consideration for the recycle process efficiency.
- ◆ **Cloth Waste** (used clothing, old linen, etc.)
Wet cloth kind materials can not be recycled. Even if bagged, the clothes might get wet during the collection work. If it rains on the designated collection day for cloth kind waste, do not try to dispose of it, just put it out on the next designated collection day.
Shoes, bags, and other items made with the combination of cloth fabric and metal/rubber/leather parts must be disposed as burnable trash.

* Used underwears, socks and heavily soiled cloth can not be recycled → Burnable Trash.

For Inquiries about Waste Disposal & Recycle Policy: *Seikatsu Kankyō-ka Seikatsu Kankyō-kakari* Ext.205

SHIZEN KYUUKAMURA in KIYOSATO MOUNTAIN RESORT

~ *Hamura* Municipal Resort Lodging Facility ~

Shizen Kyuukamura (自然休暇村) in *Kiyosato* mountain resort, *Yamanashi-ken*, is a lodging facility owned by *Hamura* City and managed by *Haihei* Building Service Corporation. Hotel accommodation, private lodges and camping sites are available at reasonable fees to cater for each guest's travel style.

At *Shizen Kyuukamura*, seasonal sports and culture events for kids and adults are scheduled every month! Come to *Kiyosato* for enjoying yourselves at fun events, playing sports, in great nature and more!

One of the tourism features for early summer is the "pick-your-own" farms for blueberries and cherries!

For more details visit the website (in Japanese) → <http://hamura-kyukason.jp/>

Inquiries: *Shizen Kyuukamura* ☎0120-47-4017 (toll free from area code 042), ☎0551-48-4017

SWIMMING CENTER ☎579-3210

< Easy Boxer Exercise >

Let's exercise and move your whole body using the movement of a boxer with music and get rid of stress!

Date & Time: Every Wednesday, 2PM ~ 3PM Place: Training room, 2nd floor Capacity: First 20 people

Fee: ¥500 per lesson Things to bring: outfit suitable for exercising, indoor shoes, drink, towel

< One-Two Boxer Exercise >

In this class the above described exercise is made hard, concentrating on shaping up of belly, arms and hip.

Date & Time: Every Wednesday, 7PM ~ 8PM Place: Training room 2nd floor Capacity: First 20 people

Fee: ¥500 per lesson Things to bring: outfit suitable for exercising, shoes for indoor, drink, towel

* No reservation required. Please come to Sauna Reception Desk at 2nd floor before the class time.

* If Wednesday is a holiday the class will not be held.

【 SPECIFIED HEALTH CHECKUPS 2013 】

An annual checkup report of Specified Health Checkups will help you establish your personal health guideline. This medical examination program with a particular focus on the detection and treatment of lifestyle diseases, especially metabolic syndrome, is carried out by medical insurance providers to the subscribers and their dependents who become age 40 or older in FY2013 (April 2013 ~ March 2014).

Specific Health Checkups Notification (特定健診のご案内) were mailed out in late May by Hamura City to National Health Insurance subscribers at applicable age and all Late-Elderly Medical Insurance subscribers. Individuals who are subscribed to Welfare Annuity, Mutual Aid Association or company health insurance union should receive the notification and ticket from their health insurance provider or employer.

Specific Health Checkups Period: June 1st (Sat) ~ October 31st (Thu) Inquiry: Hoken Center ☎Ext.627

Items to Bring: Specific Health Checkups Ticket (受診券), Medical Insurance Certificate/Card

*High volume of checkup appointment request is expected later in the ticket validity period. Please try to have your checkup done at your earliest convenience.

* Metabolic Syndrome *

This syndrome is identified as the presence of two or more of the metabolism risk factors such as high blood-sugar, high blood-pressure, dyslipidemia (blood fat disorders) and etc, in addition to abdominal obesity. This condition may lead to health complications with high risk of cardiac or cerebral infarction.

< Healthcare Guidance >

As part of this medical examination program targeting lifestyle diseases, Post-Checkup Counseling is provided for individuals concerned to be "at risk" of lifestyle disease. Certified Nurse and Dietitian will provide advises on personal bases to help resolve the risk-making lifestyle, with a particular focus on preventing the Metabolic Syndrome. The city will mail a counseling information (特定保健指導 利用案内在中) to those whose checkup report indicates the risk. This counseling is provided with free of charge.

< "Health-up" Additional Check-ups >

Electrocardiogram and 5 other medical-check categories are additionally available free of charge when you make a checkup appointment at one of the medical facilities listed below.

| | | | |
|--------------------------------------|----------|----------------------------------|----------|
| Izumi Clinic | 555-8018 | Futaba Clinic | 570-1588 |
| Ozaki Clinic | 554-0188 | Matsuda Iin | 554-0358 |
| Ozaku Ekimae Clinic | 578-0161 | Matsubara Naika Iin | 554-2427 |
| Sakae-chou Shinryoujo | 555-8233 | Yanagida Iin | 555-1800 |
| Shiozawa Iin | 554-7370 | Yamakawa Iin | 554-3111 |
| Takiura Iin | 555-2655 | Yamaguchi Naika Clinic | 570-7661 |
| Nishitama Byouin | 554-0838 | Yokota Clinic | 554-8580 |
| Hamura Sankei Byouin | 570-1130 | Wakakusa Iin | 579-0311 |
| Hamura Orthopedic & Rheumatic Clinic | 570-1170 | *Manabe Ophthalmological Clinic | 554-6511 |
| Hamura Sougo Shinryoujo | 554-5420 | *Shin'ai Ophthalmological Clinic | 554-7019 |

* at clinics with this mark, only funduscopy can be performed as a part of Specified Health Checkups.

LUNCH PARTY for SENIOR CITIZEN FRIENDS

A casual lunch party will be held for senior residents for an opportunity to make new friends.

Anyone who is over 65 years old living alone or with another person also over 65 years old are welcome. Please join and share a wonderful time with lunch and watching entertainment performed by volunteers.

Date & Time: July 3rd(Wed) 11:30AM~1:30PM Place: Fukushi Center Dai-kaigishitsu

Capacity: first 50 applicants Admission: ¥500 (for lunch & drinks)

*Event Transportation will not be provided. Please take Community Bus "Hamuran" to Fukushi Center.

Application: please call or visit city hall Kourei Fukushi-kakari (☎Ext.176) and provide your name, address and contact number between June 3rd(Mon) ~ June 20th(Thu)(except weekends) 8:30AM~5PM.

FY2013 RESIDENTS TAX PAYMENT will start in JUNE

FY2013 Residents Tax Notification (市民税・都民税 納税通知書) will be mailed to the tax payers of the Ordinary Collection method and pension recipients in early June. For the tax payers applicable to Special Collection method, the tax detail will be notified from their employer.

- * Residents Tax amount is calculated based on the income of preceding calendar year.
- * Notice to those who had Nursing And Medical Insurance (*Kaigo Iryou Hoken*) in 2012 : Premiums for the said insurance has newly became tax deductible, and the deduction is applied on tax calculation for 2012.
- * In *Nishitama* area, including *Hamura City*, the municipal administrations are encouraging Special Collection Method among its' residents. Due to this policy, some people's Residents Tax collection method may have been changed from Ordinary Collection to Special Collection. Please confirm your payment method.

Inquiries regarding Residents Tax: *Kazei-ka Shiminzei-kakari* ☎Ext.164

◎ Ordinary Collection ◎

If your Residents Tax is not deducted from your salary/wage, or if you are self-employed, you will receive a Residents Tax Notification from the city office in early June. For this payment method your Residents Tax is divided into four installments, to be paid in June, August, October and January. Please confirm your tax notification details, and make sure that each of your tax payment is not delayed.

With the payment slips enclosed with the notification, you can pay your Residents Tax at city hall, banks, post offices and designated convenience stores (listed on the back of notification) or by bank transfers.

If you lost your slips, please have them reissued at *Kazei-ka Shiminzei-kakari* in city hall.

*A payment over ¥300,000 and payment slips without barcode are not accepted at convenience stores.

◎ Special Collection ◎

If you are employed, your Residents Tax is usually withheld from your salary/wage at every payment, beginning in June and ending in May of the succeeding year. Your withholding amount is to be notified from your employer before the withholding starts.

- * With payment method of Special Collection From Public Pension, Residents Tax will be deducted in 6 installments.
- * For those under age 65 (as of January 1st, 2013) who have income from both employment and pension, Residents Tax is, in principal, deducted from the employment earnings at every payment.

RESIDENT TAX 1ST INSTALLMENT due on JULY 1ST

Payment for the 1st installment of Resident Tax (市・都民税) will be due on July 1st (Mon).

Inquiry: *Nouzei-ka Nouzei-tantoui* ☎Ext.190

TOKYO METROPOLITAN PUBLIC HOUSING

Availability Information

Tomin Juutaku is managed by Tokyo Metropolitan Government and offered for rent to middle-income earners raising children in purpose of providing affordable housings for them with partially subsidized rent.

Applications for *Tomin Juutaku* housings are handled by *Toukyouto Juutaku Kyoukyuu Kousha* (JKK Tokyo). The brochures of the June application term will be available from June 3rd(Mon) to 12th(Wed) at *Kenchiku-ka* in city hall 2nd floor (8:30AM~5PM), at city hall branch offices (9AM~1PM weekdays only), and at city hall Main Reception on the weekend. Please refer to the brochure for the application details.

Inquiries: *Toukyouto Juutaku Kyoukyuu Kousha* (JKK Tokyo Application Center) ☎03-3498-8894

Available for: Family tenants only

Eligibility: Applicant must be currently residing in Tokyo metropolitan area, with income level that meets the qualification, and in need of a place for him/herself with family, etc.

How to Apply: Application form must be mailed and received by JKK Tokyo Application Center by June 17th(Mon). The form is also available for download at JKK Tokyo Website (in Japanese).

- *The tenants will be selected by open drawing on July 9th(Tue) from 10AM.
- *Some housing availabilities are offered on First-Come First-Served basis. For the availability information on those housings, please visit or call JKK Tokyo office or find it on their website (Japanese only).

EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS

CHILDREN'S INTERNATIONAL EXCHANGE MUSIC FESTA

October 14th 2013

We are now accepting applications for chorus members to perform at the Children's International Exchange Music Festa on October 14th(Mon) at *Yutorogi* in *Hamura* City. This is a wonderful opportunity to sing with an accompaniment of a pianist *Emu Sada* and *Wien Philensemble*. After the chorus performance, the members will get to enjoy the stage of Viennese classic music. Don't worry, previous chorus experience is not required!

Eligibility: Junior high students up to 18 year olds with resident registry in *Hamura* City Fee: Free

Capacity: about 100 people from applicants from *Hamura* City, *Hinohara* Village and *Okutama* Town.

Songs: Japanese song and foreign song. Total of 3 songs to be performed. Songs are not yet selected.

Training: about 10 times from mid June to early October. mostly on Sundays, 2PM~5PM, at *Yutorogi*.

*The first training session will be held on June 23rd (Sun).

Application & Inquiry: Fill in an application form and file before June 15th(Sat) to *Yutorogi* ☎570-0707. The form is available at junior high schools, at *Yutorogi* and on web for download.

KIDS' WORK-STUDY SUMMER CAMP in ŌSHIMA ISLAND

Program (provisional):

- Opening Ceremony & Make-Friends Gathering ... July 28th(Sun)
- Trip to *Izu-Oshima* ... August 7th(Wed) ~ 11th(Sun) (5 days & 4 nights, including one night on board),
Program on the island includes climbing Mt. *Mihara*, playing at the beach and nature conservation activity
- After-Event Meeting ... August 22nd(Thu)

Eligibility: 5th ~ 9th graders in *Hamura*, who are able to attend to all the scheduled events, and willing to become leaders in local community activities in the future.

Capacity: 35 boys & 35 girls (If there are too many applicants, will be chosen by lottery)

Fee: ¥10,000 (If the trip is extended due to bad weather, this fee may increase)

*Please pay the fee at the Briefing for Parents scheduled in July.

How to Apply: Fill in the application form and turn in at *Jidou Seishounen-ka* by June 19th(Wed) ☎Ext.264.

The application form (for children or leaders) is available at Elementary Schools and Junior High Schools, *Jidou Seishounen-ka* at City Hall 2nd Floor, and at the *Hamura* City Official Website for download.

LIBRARY ☎554-2280

Admission and reservations are not necessary for the story telling events.

< Story Telling for Preschoolers >

Date & Time: June 8th(Sat), 11AM~ Enjoy Panel Theater and voiced reading of picture books!

< Story Telling for Elementary School Students >

Date & Time: June 15th(Sat), 11AM~ "Fushigina Taiko" will be featured.

YUTOROGI ☎570-0707

< Movie Exhibition for Children >

Date & Time: June 9th(Sun), 10:30AM~11:30AM Admission: Free *No reservation required.

Program: 3 short movies are on program (The program may be changed)

CENTRAL CHILDREN CENTER (*Chuuou Jidoukan*) ☎554-4552

< Day-time Moon Observation >

Date & Time: June 19th(Wed), 4PM ~ 4:30PM Fee: Free *No reservation required.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old *If a moon cannot be seen, it will be cancelled.

< Astronomical Observation with Family >

Date & Time: June 19th(Sun), 8PM ~ 9PM Fee: Free *No reservation required.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old

*Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult

*In case of rain, a lecture on stars will be held.

WEST CHILDREN CENTER (*Nishi Jidoukan*) ☎554-7578

< Hand-made Toy Workshop ~ Tray Airplane ~ >

Date & Time: June 8th(Sat), ①10AM~ ②1PM~ Fee: Free *No reservation is required.

Eligibility: Preschoolers (must be accompanied by an adult) and Elementary School Students

< Home Cooking Class ~ Pancakes with toppings ~ >

Date & Time: June 22nd(Sat), 10AM~11:30AM Fee: ¥90 (Ingredient fee)

Eligibility: *Hamura* resident Elementary School Students Capacity: First 20 applicants

Things to bring: Indoor shoes, apron, head cloth, hand towel, fork, drink(tea), fee

How to Apply: Between June 12th(Wed) ~19th(Wed), 9AM ~ 4:30PM, call or visit the center.

EAST CHILDREN CENTER (*Higashi Jidoukan*) ☎570-7751

< Sports Day ~ Long Jump Rope ~ >

Date & Time: June 12th(Wed), 3PM ~ 4PM *No application is required to join.

Eligibility: Elementary School & Junior High School Students

< Kids Contest for Coloring Pictures >

Get the coloring paper, color it as you like and enter for the contest. Visitors will vote for the best work!

Entry Period: Wednesday or weekends between June 1st(Sat) ~ 12th(Wed)

Voting Period: June 17th(Mon) ~ 23rd(Sun)

Announcement of Contest Result: June 26th(Wed) Eligibility: Elementary school students

CHATTING PLACE for PARENTS

This month's topic is "Upbringing Policy". Feel free to join and share some childrearing ideas!

Childcare volunteers will look after your children during this gathering. No reservation needed.

Place&Date: East Children Center – Jun. 11th(Tue) Time: 10:30AM~11:30AM for all dates

Central Children Center – Jun. 20th(Thu) Inquiries: *Kodomo Katei Shien* Center ☎578-2882

West Children Center – Jun. 28th(Fri)

TV HAMURA in JUNE

TV *Hamura* is broadcasted on "TCN" *Tama* Cable Network (digital channel 055).

30-minute program is broadcasted daily (program renews every Thursday): ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~

*Test-broadcasting on Saturdays (digital ch.101) ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~

This Month's Special Program: "**OHTAMA B-CLASS GOURMET FAIR**" and "**HAMURA HEALTH DAY**"

Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* ☎Ext.505

COUNSELING for SCHOOL ENROLLMENT of HANDICAPPED CHILDREN

Consultation on school admission and academic planning of children with mental or physical handicap is available for the parents of children entering to a Special Needs Education Class/School from April 2014. Through the consultation, an arrangement for school visits and experimental temporary schooling at a desired school can be assisted. Parents who wish to consult a specialist on Special Needs Education regarding his/her child's problems at current school are also welcome to make an appointment for a consultation. Consultation can be provided in person or over the phone. To make an appointment, please contact *Kyouiku Shien-ka Tokubetsu Shien Kyouiku-kakari* (☎Ext.373) at city hall, open on weekdays 8:30AM~5PM.

NOTIFICATION OF CURRENT STATUS for CHILD ALLOWANCE and CHILD SUPPORT ALLOWANCE

Recipients of Child Allowance (*Jidou Teate*) and recipients of Child Support Allowance (*Jidou Ikusei Teate*) are required to fill out a Notification of Current Status (現況届) which will be mailed to the applicable households by June 10th(Mon), so please submit it between the following date. Those who will not submit the notification cannot maintain the qualification for keep receiving the benefits after June. You can also send it by mail.

Filing Period: June 11th(Tue) ~ June 21st(Fri) everyday Office Hour: 8:30AM~5PM (Except Noon~1PM)

*It will be opened until 8PM on June 19th(Wed) *On Sat. and Sun., the morning office hour is until 11:45AM

Inquiries: *Kosodate Shien-ka Shien-kakari* ☎Ext.237

DIOXINS LEVEL ANALYSIS for HAMURA CITY AIR

The results of the Dioxins level analysis conducted in *Hamura* City in February 2013 were released. According to the results, all readings came out to qualify for the environmental safety standard.

*The following chart is converted to the most strong toxic dioxins (2,3,7,8-tetrachloride dioxins)

*The next analysis is scheduled in August. Observation of the analysis works is open to public.

Inquiry: *Kankyō Hozen-ka Kankyō Hozen-kakari* ☎Ext.226

| Dioxins Level in Air(1 m ³) of Hamura | | | |
|---|--|--------------------------------|------------------------------|
| Date | Location | Dioxins Concentration | Environmental Standard |
| February 2013 7 th (Thu) ~ 14 th (Thu) | Roof of <i>Hamura</i> City Hall | 0.021 picograms/m ³ | 0.6 picograms/m ³ |
| | Roof of <i>Hamura Fujimi Elementary</i> School | 0.026 picograms/m ³ | |

FY2012 DIOXINS LEVEL ANALYSIS for FLUE GAS

Report from *Nishitama* Sanitary Association Environment Management Center

Dioxins analysis on the flue gas output from *Nishitama* Sanitary Association Environment Management Center (our local waste management facility) and on the air of the facility's neighborhoods were conducted 9 times during FY2012. All those analysis results showed that dioxins levels in the tested flue gas and the air achieved the safety standards regulated under The Environmental Air-Quality Standard and The National Pollution Control Agreement. The air samples were taken at the following locations:

Hamura Dai-san Junior High School (at rooftop), *Hamura Shourin* Elementary School (at rooftop), *Hamura Asahi Kouen* (at standing height), *Mizuho Dai-yon* Elementary School (at rooftop), *Mizuho Fujimi Kouen* (at standing height).

Inquiries: *Nishitama Eisei Kumiai Kanri-ka* ☎554-2409

FY2012 HAMURA CITY TAP WATER ANALYSIS

According to the results of local tap water analysis for FY2012, *Hamura* city tap water quality well satisfies the National Safety Standard in all 98 contents categories tested. In addition to the statutory water analysis, *Hamura* City independently conducts water analysis for the categories annually revised based on the research of locally used agricultural chemicals. For the details of test results and test schedule for FY2013, please refer to *Hamura* News Japanese Edition June 1st issue or to the City Official Website.

Inquiries: *Suidou Jimusho* ☎554-2269

< Hepatitis Virus Screening >

Date: June 1st(Sat) ~ October 31st(Thu) Fee: Free Testing Method: Blood test for type B and C viruses

Eligibility: *Hamura* residents who fall in one of the following categories:

- ① Those who turn(ed) age 40 or older in FY2013 and have never taken Hepatitis Screening before.
- ② Those who had a health check-up this year and their hepatic function rate was abnormal.

How & Where: Go to any medical facilities in *Hamura* City with your health insurance card.

*Those without any of above conditions may take the screening at *Nishitama Hokenjo* ☎0428-22-6141.

< Adult Dental Checkup >

Date: June 1st(Sat) ~ July 31st(Wed) Fee: free Eligibility: *Hamura* residents at age 40~64 as of June 1st

How to apply: Please make an appointment at a designated dental clinic. For the list of the clinics, please contact *Hoken* Center or see it online. →<http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000003492.html>

*Dental check-up for those over 65 years old will be held in September and October.

*Those under dental treatment or who has a checkup provided by other means are not eligible.

*For more information check *Hamura* City Website or contact *Hoken* Center.

< Pneumococcal Vaccination for Elderly Residents >

Hamura City will partially subsidize the cost of pneumococcal vaccination for residents of age 65 or older.

Vaccination Period: June 17th(Mon) ~ March 31st(Mon) 2014 Capacity: First 1,000 people

Fee for Residents: ¥4,000 will be subsidized, so please pay the balance at a medical facility.

Eligibility: *Hamura* residents who meet one of the following conditions ① at age 65 or older, ② at age 60 to 64 years and have any heart, kidney or respiratory disease, or immune dysfunction caused by AIDS.

(patients② must obtain a physician's certificate or present Physical Disability Certificate grade1)

Things to bring: Health Insurance Card (*Kenkou Hokenshou*)

*Free immunization is provided to Welfare Recipients and Japanese War Orphans from China.

*Appointment is required for immunization. Please contact your regular doctor in *Hamura* City for an appointment, or contact *Hoken* Center for the list of medical facilities providing pneumococcal vaccination.

How to apply: ①Visit *Hoken* Center and fill out a form (except weekend or holiday).

②Write on a post card as instructed below and send it to *Hoken* Center.

| <Front side> | <Back side> |
|--|--|
| 〒205-0003 Hamura Hoken Center Haien Kyuukin Yobou Sesshu Tantou 5-5-2 Midorigaoka, Hamura-shi | *address *name *date of birth *daytime phone number *If you have ever taken the pneumococcal vaccination or not. (If yes, include the date) |

*If your eligibility is confirmed after screening, a ticket and information will be mailed to you.

*If you get the vaccination at a medical facility other than the listed place or not during the above vaccination period, you must pay fully.

◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

| Date | Hospital / Clinic | | | | Dental Clinic | |
|------------------------|--------------------------------------|----------|--|----------|-------------------------------------|----------|
| | 9am~5pm | | 5pm~10pm | | 9am~5pm | |
| 2 nd (Sun) | <i>Ozaku Ekimae</i> Clinic | 578-0161 | <i>Heijitsu Yakan</i> <i>Kyuukan</i> Center | 555-9999 | <i>Ozawa</i> <i>Shika</i> Clinic | 579-1500 |
| 9 th (Sun) | <i>Futaba</i> Clinic | 570-1588 | <i>Fussa-shi</i> <i>Hoken</i> Center | 552-0099 | <i>Kaneko</i> Dental Clinic | 554-1503 |
| 16 th (Sun) | <i>Matsubara</i> <i>Naika Iin</i> | 554-2427 | <i>Fussa-shi</i> <i>Hoken</i> Center | 552-0099 | <i>Kusaka Shika</i> | 555-7793 |

PUBLIC CONSULTATIONS

Schedule of June

| Category | Date | Time | Contact |
|--|--|---|---|
| General Consultation for Foreign Residents ㉠ | 14 th (Fri), 28 th (Fri) | 1:30pm ~ 3:30pm | * Korean interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation <i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.199 |
| Traffic Accident ㉠ | Jun. 5 th (Wed), Jul. 3 rd (Wed), | 1:30pm ~ 4:30pm | |
| Tax ㉠ | Jun. 4 th (Tue), Jul. 2 nd (Tue) | | |
| Public Administration and Human Rights | 20 th (Thu) | | |
| Japanese Law ㉠ | Jun. 6 th (Thu), 14 th (Fri), 22 nd (Sat) Jul. 4 th (Thu), 12 th (Fri), 27 th (Sat) | Thu & Fri 1:30 ~ 5pm Sat. 9:30am ~ 1pm | |
| Health | 13 th (Thu), 27 th (Thu) | 1:30pm ~ 3pm | <i>Hoken Center</i> city hall ext.624 |
| Finance ㉠ | 11 th (Tue) | 2pm ~ 4pm | <i>Shoukoukaikan</i> 555-6211 |
| Pension | Mon, Wed, Fri | 9am ~ Noon 1pm ~ 4pm | <i>Shimin-ka</i> city hall ext.140 |
| Consumer's Affairs | Mon ~ Fri | 9am ~ Noon 1pm ~ 4pm | <i>Shouhi Seikatsu Center</i> city hall ext.641 |
| Women's Affairs ㉠ | at <i>Hamura City Hall</i> 5 th (Wed), 19 th (Wed) | 1:30pm ~ 4:30pm | <i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.199 |
| | at <i>Fussa City Hall</i> 12 th (Wed), 26 th (Wed) | 9am ~ 1pm | <i>Kouhou Kouchou-kakari</i> city hall ext.339 |
| Single-Parent Family Independence Support | Mon ~ Fri | 8:30AM ~ 5PM | <i>Kosodate Shien-ka</i> city hall ext.239 |
| Education ㉠ | Mon ~ Fri | 9am ~ 6pm | <i>Kyouiku Soudan-shitu</i> 554-1223 |
| Welfare Legal Consultation ㉠ | 26 th (Wed) | 1:30PM ~ 4:30PM | <i>Fukushi Center</i> 554-0304 |
| General Consultation for Handicapped Residents | General Counseling Mon~Fri | 8:30AM ~ 5:15PM | <i>Shougaisha Chiiki Katsudou</i> Support Center 555-1210 Toll Free Dial 0120-294-992 |
| | Physical Handicap 22 nd (Sat) | 1pm ~ 4pm | |
| | Mental Handicap 25 th (Tue) | 1pm ~ 4pm | |
| ▽ Child Rearing Consultations Available Daily ▽ | | | |
| Mon ~ Fri | 8:30am ~ 5:00pm | At City Hall | <i>Kodomo Katei Shien Center</i> 578-2882 |
| | | At Nursery Schools | <i>Sakura Hoikuen</i> 554-2046, <i>Shiraume Hoikuen</i> 555-1019 and Private Nursery Schools <u>Web Map</u> : http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html |
| Mon Wed Fri | 9am ~ Noon | At | <i>Nishi Jidoukan</i> 554-7578 |
| Tue Thu Sat | | Children | <i>Chuuou Jidoukan</i> 554-4552 |
| Tue Fri Sun | | Centers | <i>Higashi Jidoukan</i> 570-7751 |

*㉠=appointment required. *Consultations will be available in Japanese only unless otherwise noted.